

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/371/Rev.2
20 November 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия
Пункт 17f повестки дня

ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Пересмотренный список кандидатов

Записка Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Стр.</u> |
|------------------------------|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ..... | 2 |
| II. ПРОВЕДЕНИЕ ВЫБОРОВ..... | 3 |
| III. СПИСОК КАНДИДАТОВ | 5 |

UN LIBRARY

NOV 24 1981

UN/SA COLLECTION

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральный секретарь имеет честь напомнить, что в соответствии с Положением о Комиссии международного права он направил правительствам государств-членов в документе A/36/371 список имен кандидатов для выборов в Комиссию, представленный к 1 июня 1981 года, включая также название, назначающих государств-членов. В этом документе содержится также информация о составе Комиссии и проведении выборов.
2. Пересмотренный список кандидатов, содержащий последнюю информацию, полученную к 22 сентября 1981 года, был опубликован в документе A/36/371/Rev.1 в соответствии с просьбой, высказанной Генеральной Ассамблеей на ее 4-м пленарном заседании 18 сентября 1981 года.
3. После выпуска документа A/36/371/Rev.1 Генеральный секретарь получил дополнительную информацию относительно кандидатур для выборов. Эта дополнительная информация была представлена Генеральной Ассамблее в документах A/36/371/Rev.1/Add.1-9.
4. Послужные списки кандидатов были распространены в документах A/36/372 и Corr.1 и A/36/372/Add.1 и 2.
5. По пункту 137 повестки дня, озаглавленному "Справедливое представительство в Комиссии международного права и расширение ее членского состава", Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 36/39 от 18 ноября 1981 года, в постановляющей части которой говорится:

"Генеральная Ассамблея

1. постановляет изменить пункт 1 статьи 2 Положения о Комиссии международного права и изложить его следующим образом:

"Комиссия состоит из тридцати четырех членов, пользующихся признанным авторитетом в области международного права";

2. постановляет также изменить пункт 1 статьи 9 указанного Положения и изложить его следующим образом:

"Избранными считаются, в максимальных пределах, установленных для каждой региональной группы, кандидаты, получившие наибольшее число голосов и, по меньшей мере, большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Организации";

3. постановляет далее, что тридцать четыре члена Комиссии международного права избираются в соответствии со следующим порядком:

- а) восемь граждан от государств Африки;

/...

- b) семь граждан от государств Азии;
- c) трое граждан от государств Восточной Европы;
- d) шесть граждан от государств Латинской Америки;
- e) восемь граждан от государств Западной Европы и других государств;
- f) один гражданин от государств Африки или государств Восточной Европы на основе ротации, причем на первых выборах, проводимых после принятия настоящей резолюции, место выделяется гражданину африканского государства;

один гражданин от государств Азии или государств Латинской Америки на основе ротации, причем на первых выборах, проводимых после принятия настоящей резолюции, место выделяется гражданину государства Азии;

4. постановляет, в виде исключения и вследствие расширения состава Комиссии, просить Генерального секретаря внести в список кандидатов для выборов, которые должны состояться на текущей сессии, в дополнение к уже представленным кандидатурам, фамилии, которые будут сообщены ему письменно до 21 ноября 1981 года".

II. ПРОВЕДЕНИЕ ВЫБОРОВ

6. В соответствии с положениями главы I Положения о Комиссии 34 члена Комиссии избираются на период пять лет начиная с 1 января 1982 года. Голосование будет проводиться в соответствии с правилами 92 и 94 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

7. Избиратели должны помнить, что лица, избираемые в Комиссию, должны обладать требуемой квалификацией, т.е. быть "лицами, пользующимися признанным авторитетом в области международного права" (пункт 1 статьи 2 Положения о Комиссии) и что "весь состав Комиссии в целом должен обеспечивать представительство главнейших форм цивилизации и основных правовых систем мира" (статья 8 Положения).

8. Список кандидатов, который должен быть подготовлен и представлен Генеральным секретарем в соответствии со статьей 7 Положения о Комиссии и пунктом 4 резолюции 36/39 и содержать в алфавитном порядке имена всех должным образом назначенных кандидатов, содержится в разделе III настоящего документа. Имена этих кандидатов будут также в алфавитном порядке содержаться в бюллетенях, которые будут распространены в ходе выборов. Для каждой из пяти региональных групп, предусмотренных в пункте 3 резолюции 36/39, будет распространяться отдельный бюллетень. Право быть избранными имеют только те кандидаты, чьи имена внесены в список и бюллетени (статьи 3 и 7 Положения).

/...

9. Выборы будут проводиться тайным голосованием (правило 92 правил процедуры Генеральной Ассамблеи). Каждый избиратель будет отмечать крестом имена кандидатов, за которых он желает проголосовать. Каждый избиратель имеет право проголосовать в каждом отдельном бюллетене за кандидатов, количество которых не превышает максимального числа кандидатов, предусмотренных для каждой региональной группы в пункте 3 резолюции 36/39, а именно:

- a) девять граждан от государств Африки;
- b) восемь граждан от государств Азии;
- c) трое граждан от государств Восточной Европы;
- d) шесть граждан от государств Латинской Америки;
- e) восемь граждан от государств Западной Европы или других государств.

10. Избранными считаются в максимальных пределах установленных для каждой региональной группы в пункте 3 резолюции 36/39, кандидата в количестве 34 человек, которые получают максимальное число голосов и по меньшей мере большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов.

11. Если максимальное число кандидатов, установленных для каждой региональной группы, не будет избрано при первом голосовании, то проводится дополнительное голосование для заполнения остающихся вакантных мест, однако такое голосование будет ограничиваться для каждого региона кандидатами, получившими наибольшее число голосов при предыдущем голосовании, число которых не должно больше чем в два раза превышать количество подлежащих заполнению мест при условии, что после третьего безрезультатного голосования, голоса могут подаваться за любое лицо, обладающее правом быть избранным в Комиссию. При необходимости использования дополнительных бюллетеней будут распространяться отдельные бюллетени. Если после проведение трех таких неограниченных голосований не будут получены решающие результаты, следующие три голосования будут ограничиваться кандидатами, получившими наибольшее число голосов при третьем неограниченном голосовании в количестве, не превышающем более чем вдвое число мест, подлежащих заполнению, а последующие три голосования будут неограниченными, и так далее до тех пор пока все места не будут заполнены (правило 94 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи).

12. Сразу после выборов Генеральный секретарь уведомляет избранных лиц и выясняет, готовы ли они стать членами Комиссии.

III. СПИСОК КАНДИДАТОВ

15. В список кандидатов, подготовленный в соответствии со статьей 7 Положения о Комиссии и пунктом 4 резолюции 36/39 Генеральной Ассамблеи, внесены следующие лица I/:

АХМЕД, Халафалла Эль-Рашид Мохамед (Судан)
АКИНЖИДЕ, Ричард Осуолале А. (Нигерия)
АЛЬ-КАЙСИ, Рияд Махмуд Сами (Ирак)
БАЛАНДА Микуин Лелиель (Заир)
БАРБОСА, Хулио (Аргентина)
БЕДЖАУИ, Мохаммед (Алжир)
БИЛЬДЖЕ, Суат (Турция)
БУТРОС-ГАЛИ, Бутрос (Египет)
КАЛЕРО РОДРИГЕС, Карлос (Бразилия)
КАСТАНЬЕДА, Хорхе (Мексика)
Д'ЭСТЕФАНО Писани, Мигель Антонио (Куба)
ДИАС-ГОНСАЛЕС, Леонардо (Венесуэла)
ЭЛЬ-САЙЕД, Мустафа (Сирийская Арабская Республика)
ЭВЕНСЕН, Йенс (Норвегия)
ФЛИТАН, Константин (Румыния)
ФРЭНСИС, Лорел Б. (Ямайка)
ЭРРЕРА-КАСЕРЕС, Эктор-Роберто (Гондурас)
ИЛЛУЭКА, Хорхе Е. (Панама)
ЯКОВИДЕС, Андреас Дж. (Кипр)
ДЖАГОТА, С.П. (Индия)
КОРОМА, Абдул Дж. (Сьерра-Леоне)
ЛАКЛЕТА-МУНЬОС, Хосе Мануэль (Испания)
МАЛЕК, Чафек (Ливан)
МАККАФФРИ, Стефан С. (Соединенные Штаты Америки)
МЕНДОСА, Эстелито П. (Филиппины)
НИ, Чжэнгуй (Китай)
НДЖЕНГА, Фрэнк К. (Кения)
ОГИСО, Моту (Япония)
ПИРЗАДА, Сайед Шарифуддин (Пакистан)
КВЕНТИН-БАКСТЕР, Роберт Квентин (Новая Зеландия)
РАЗАФИНДРАЛАМБО, Эдильберт (Мадагаскар)
РЕЙТЕР, Поль (Франция)

I/ В письме от 20 ноября 1981 года Постоянный представитель Португалии при Организации Объединенных Наций сообщил Генеральному секретарю, что профессор Андре Гонсальвес Перейра снял свою кандидатуру.

РИФАГЕН, Вильем (Нидерланды)
СИНКЛЭР, Сэр Иан (Соединенное Королевство Великобрита-
нии и Северной Ирландии)
СПЕРДУТИ, Джузеппе (Италия)
СТАВРОПУЛОС, Константин А. (Греция)
СУХАРИТКУЛ, Сомпонг (Таиланд)
ТИАМ, Дуду (Сенегал)
УШАКОВ, Николай А. (Союз Советских Социалистических
Республик)
ЯНКОВ, Александр (Болгария)
